



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7187326 / 07.05.2019
Purch. ord. no.: 5500041210
Purch. ord. Date: 19.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021343 / 27.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

106976

Weights (gross/net)
Gross weight 264,725 KG Net weight 198,525 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311450 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311450Position1	25 PC	198,525 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	1 PC	15 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	6 PC	52 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180228233
5009299441

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 25
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07.05.19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

9774

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236157

07.05.2019-17:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Sped. Schweitz
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.809
CONTAINER ID: LB-SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7187311 08.05.2019 010	2510312261 2510312261 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	57	PC	S/	Clutch Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501712 TBA-501494	5500041214
7187312 08.05.2019 010	2510311661 2510311661 P: 10 - P: 60 -	300	PC	S/	Clutch Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501712	5500039229
7187313 08.05.2019 010	2510204509 2510204509 P: 2 - P: 40 - P: 2 -	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-520921 TBA-520880 TBA-550528	5500039863
7187314 10.05.2019 010	2510200912 2510200912 P: 2 - P: 40 - P: 2 -	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-520921 TBA-520880 TBA-550528	5500039863
7187324 08.05.2019 010	2510311480 2510311480 P: 26 - P: 156 -	650	PC	S/	Transmission Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501711	5500041212
7187325 17.05.2019 010	2510311460 2510311460 P: 3 - P: 18 -	75	PC	S/	Transmission Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501711	5500041213
7187326 08.05.2019 010	2510311450 2510311450 P: 1 - P: 6 -	25	PC	S/	Transmission Housing cp1 Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614 TBA-501494 TBA-501711	5500041210

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant rose - Exemple pour expéditeur bleu - Exemple pour destinataire vert - Exemple pour transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever roze - Exemplaar voor afzender blauw - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for sender pink - Copy for consignee blue - Copy for carrier green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender blaua - Exemplar for modtager grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 I 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) VARTAN SIMION																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/lieu: Land/Pays: Datum/Date: 13.5.15		18 Vorbehalt und Bemerkung der Frachtführer Réserves et observations du transporteur The signature mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods which are mentioned by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Lieferanten Nr. 236157		6 Kennzeichen/Numerus Marques et numéros 91438 Bad Windsheim		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 42x Gehäuse teile 4x Pumpen		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13809 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³							
UN Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières											
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etabli à: Bad Windsheim am le 7.5.15						24 Gut empfangen Réception des marchandises am le					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim 91438 Bad Windsheim						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg					
25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungs mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontalières von 91438 Bad Windsheim bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 215 SC 1320 Anhänger: 215 SC 822										Nutzlast in kg											
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																					

Bei gefährlichen Gütern ist in der rechten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.